



Ausgabe Nr. 9 vom September 2007 / 29. Jahrgang
Erscheint monatlich

Abonnementspreise jährlich:
Fr. 10.– (innerhalb der Gemeinde)
Fr. 30.– (ausserhalb der Gemeinde)

Über 400-jähriges Haus in neuem Glanz

Aussenrenovation und Infrastrukturausbau für Grabser Tätschdachhaus

In vier Jahrhunderten hat es mehrere Hochwasser und Dorfbrände überstanden, das Tätschdachhaus in Grabs. Nun wurde das Haus von regionaler Bedeutung aussen renoviert und die Infrastruktur auf den neusten Stand gebracht.

NR/ML. - Gemäss einer dendrochronologischen Untersuchung wurde der Kern des Gebäudes zwischen 1576 und 1583 erbaut. Das heisst, das Fälldatum der aus einer Höhe von 1'000 oder 1'200 Meter ü.M. stammenden Hölzer liegt zwischen diesen beiden Jahreszahlen.

An ein Wunder grenzt, dass dieses Haus über mehr als vier Jahrhunderte Hochwasser, Dorfbrände (so in den Jahren 1809, 1827, 1829, 1840, 1871, 1872, 1885, 1893, 1898, 1906 oder 1908), Gewitter und Stürme mehr oder weniger unbeschadet überstanden hat.

12 bis 14 Generationen

300 Jahre nach dem Bau, 1873, ist im Archiv der Gebäudeversicherungsanstalt St. Gallen von einem Doppelhaus mit Schindeldach die Rede. Es gehörte Ursula Tischhauser („Messmers“). 1901 soll das Dach neu mit Ziegeln eingedeckt worden sein (Besitzer Matheus Tischhauser). Insgesamt wohnten zwischen 12 und 14 Generationen in diesem Haus.

Das nun in neuem Glanze erscheinende Tätschdachhaus erwarb die Gemeinde Grabs im Dezember 2000 von Dachdeckermeister Christian Vetsch.

Mit typischen Merkmalen

Architekt Franz Wildhaber (Flums) vermutet auch, dass um 1900 noch einige bauliche Veränderungen getätigt wurden.



Erstrahlt in neuem Glanz: das über 400 Jahre alte Tätschdachhaus an der Sporgasse 4 nach Aussenrenovation und Infrastrukturausbau.

Zur Zeit der Erbauung des Hauses war die damalige Grafschaft Werdenberg unter glarnerischer Oberhoheit (1517 - 1798). „Das Werdenberger Bauernhaus hat seine typischen Merkmale im Besonderen in der Ausführung der Details und Verzierungen, andererseits ist die Verwandtschaft des Baues mit dem ihrer damaligen Herren im Glarnerland unverkennbar“, erklärt Wildhaber.

Offene Tür am 03. Mai 2008

Ein „Tag des offenen Tätschdachhauses“ findet am Samstag, 03. Mai 2008 statt - am selben Tag wie der Schweizerische Mühlentag. Sobald das Benützungsreglement für den Gewölbekeller ausgearbeitet ist, kann der Raum für Apéros zugänglich gemacht

werden (Anfragen ans Gemeindebüro). Zum Infrastrukturausbau gehört auch eine neue WC-Anlage.

Schlagzeilen

- **Tätschdachhaus - vom Zerfall zu neuem Nutzungszweck**
Seite 7; von Reto Neuraüter (NR.)
- **Eröffnung Skatepark**
Seite 17; von Monika Schwendener (MS.)

Amtliches Publikationsorgan
Herausgeber: Politische Gemeinde Grabs
Redaktion: Gemeinderatskanzlei Grabs
Druck: PAGO AG Grabs

Gemeinderats- verhandlungen

Baugesuche

Arnold Bühler, Bannholzweg 3, Grabs, Wärmepumpe mit Erdsondenbohrung, Parz. Nr. 3297, Bannholzweg 3; Peter Lippuner, Hugobühlstrasse 28, Grabs, Geländeverbesserung, Parz. Nr. 2984, Runggelgat; Zogg u. Freuler, St. Gallerstrasse 25, Buchs, Aufstellen eines Sichtschutzes, Parz. Nr. 2394, Quaderstrasse 30; Politische Gemeinde Grabs, Sporgasse 7, Grabs, Aufstellung Molok, Parz. Nr. 858, Marhaldenstrasse; Politische Gemeinde Grabs, Sporgasse 7, Grabs, Aufstellung Molok, Parz. Nr. 2699, Marhaldenstrasse (Turnhalle); Walter Vetsch, Stechenmoos 1403, Grabs, Erweiterung Mistbett und Güllenkasten, Parz. Nr. 3309, Stechenmoos; Hansjakob Weber, Nelkenweg 5, Berneck, Anbau Geräteraum, gedeckter Sitzplatz, Balkonanbau, Überdachung Eingang, Parz. Nr. 2332, Reiherweg 22; Peter Lippuner, Hugobühlstrasse 28, Grabs, Neubau Mistplatte, Parz. Nr. 2996, Hugobühlstrasse 28; Andreas Eggenberger, Oberer Steinagger 2311, Grabserberg, Wohnhausumbau, Parz. Nr. 1550, Oberer Steinagger; Ralf & Manuela Gantenbein, Grist 1494, Grabs, Neubau EFH, Parz. Nr. 773, Steinbergstrasse 7.

Bewilligungen nach ordentlichem Verfahren

Urs Bicker, Staatsstrasse 109, Grabs, Balkonanbau und Türereinbau, Parz. Nr. 1164, Staatsstrasse 109; Camille Oliver Kuntz, Bülacherstrasse 19a, Embrach, Neubau EFH mit Carport, Parz. Nr. 2293, Wiesenstrasse 2; Stefan & Natalija Kanaet, Staatsstrasse 57, Grabs, Wohnhausumbau, Parz. Nr. 190, Laufenbrunnenstrasse 16; Michael & Yvonne Widmer, Giessenstrasse 11, Au, Neubau EFH, Parz. Nr. 2553, Vordere Quaderstrasse 10; Politische Gemeinde Grabs, Sporgasse 7, Grabs, Neubau Wertstoffsammelstelle, Parz. Nr. 2320, Marktstrasse; Mario Kesseli-Forrer, Frohlweg 14, Buchs, Neubau EFH, Wärmepumpe mit Erdsondenbohrung, Parz. Nr. 2314, Kronenweg 3; Politische Gemeinde Grabs, Sporgasse 7, Grabs, Aufstellung Molok, Parz. Nr. 858, Marhaldenstrasse; Politische Gemeinde Grabs, Sporgasse 7, Grabs, Aufstellung Molok, Parz. Nr. 2699, Marhaldenstrasse.

Bewilligungen nach vereinfachtem Verfahren

Willi Elbe AG, Werdenstrasse 60, Grabs, Erdsondenbohrung für Wärmepumpe, Parz. Nr. 185, Laufenbrunnenstrasse; Etimark

AG, Fabrikstrasse 24, Grabs, Umstellung von Öl- auf Erdgasheizung, Parz. Nr. 133, Fabrikstrasse 24; Herwig Heinzl, Dachsweg 6, Werdenberg, Wärmepumpe mit Erdsondenbohrung, Parz. Nr. 978, Dachsweg 6; Garage Kühnis AG, Staatsstrasse 57, Grabs, Dachänderung und neue Dachterrasse, Parz. Nr. 2053, Staatsstrasse 57; Monika Büchler-Eggenberger, Ackerweg 5, Grabs, Pergola mit Dach, Parz. Nr. 1259, Büntlistrasse 26.

Bewilligungen nach Meldeverfahren

Anton Schönenberger, Postweg 6, Grabs, Erstellung einer Kinderspielhütte, Parz. Nr. 1286, Postweg 6; Garage Kühnis AG, Staatsstrasse 57, Grabs, Neubau Abstellplatz, Parz. Nr. 2053, Staatsstrasse 57.

Erschliessung Wässerten

Im Gebiet Wässerten wurde mit einem Strassenbau Gewerbe- und Industrieland erschlossen. Die definitiven Baukosten liegen zwischenzeitlich vor. Der Gemeinderat nimmt erfreut zur Kenntnis, dass sich die Gesamtkosten der Erschliessung Wässerten mit CHF 812'500.00 im erwarteten Rahmen bewegen. Die Endabrechnung zeigt eine geringe Kostenüberschreitung von CHF 2'775.05.

Inspektion beim Betreibungsamt

Nach dem Austritt von Martin Kaiser hat das Kreisgerichtspräsidium Werdenberg-Sargans am 16. Juli 2007 als untere Aufsichtsbehörde das Betreibungsamt Grabs inspiziert. Die letzte Inspektion liegt erst ein Jahr zurück - sie erfolgte am 08. Mai 2006. Dem Inspektionsbericht kann entnommen werden, dass das Betreibungsamt seit der Inspektion im Jahr 2006 korrekt und kompetent geführt wurde.

Kassakontrollen

Die externe Revisionsgesellschaft BDO Visura hat am 04. Juli 2007 bei der Gemeindeverwaltung, der Schulgemeinde, dem Betagtenheim, dem Elektrizitätswerk und der Wasserversorgung eine unangemeldete Zwischenrevision durchgeführt. Die Prüfung gab zu keinen Bemerkungen Anlass.

Wertstoffsammelstelle / Öffnungszeiten

Die Wertstoffsammelstelle beim Marktplatz wird versuchsweise am Samstag, 22. September 2007 von 09.00 bis 11.00 Uhr geöffnet.

Pilzkontrolle

Die Pilzkontrollstelle Stütlimühle an der Unterstüdtlistrasse 15 in Buchs ist seit dem 19. Juli 2007 geöffnet.

Öffnungszeiten:

Dienstag und Donnerstag, 18.00 bis 18.30 Uhr; Samstag, 18.00 bis 19.00 Uhr

Während der Schonzeit, jeden Monat vom 1. bis 10. Tag, bleibt die Pilzkontrollstelle geschlossen.

Ersatzwahlen Gemeinderat

Am 21. Oktober 2007 finden bekanntlich Ersatzwahlen für den vakanten Sitz im Gemeinderat statt. Aus der Grabser Bevölkerung sind fristgerecht folgende Wahlvorschläge eingegangen:

- Mösli Koch Jeannette, 1960, Stefansbongertweg 4
- Schulthess Katrin, 1960, Unterdorfstrasse 4

Seit den letzten Wahlen im Jahre 2004 hat sich einiges verändert. So wird bei den Gemeinderatswahlen ein neuartiger Wahlzettel verwendet.

Haben bisher die Interessengruppen und Parteien eigene (nichtamtliche) Wahlzettel gedruckt, so werden neu sämtliche Kandidaturen auf einem einzigen, in alphabetischer Reihenfolge, aufgeführt. Die vorgedruckten Namen stammen von den gültig eingereichten Wahlvorschlägen. Die nichtamtlichen Stimmzettel entfallen.

Das Grabser Stimmvolk erhält die Wahlunterlagen Ende September zugestellt.

SBB-Tageskarten

Die Politische Gemeinde Grabs verfügt seit 01. Mai 2006 über sechs unpersönliche Generalabonnements. Gegen Bezahlung von CHF 30.00 kann bei der Gemeindeverwaltung eine Tageskarte gekauft werden.

Von diesem Angebot haben in den vergangenen Monaten wieder viele Einwohnerinnen und Einwohner Gebrauch gemacht. Durchschnittlich lag die monatliche Auslastung der Tageskarten bei 98.75 %. In den Monaten Juni und Juli waren sie sogar voll ausgebucht. Die SBB-Tageskarten können entweder telefonisch oder elektronisch bestellt werden. Am einfachsten und schnellsten geht dies natürlich via Internet: www.grabs.ch.

Gesamtrevision der eidgenössischen Schall- und Laserverordnung

Seit dem 01. April 1996 werden in der Schweiz Veranstaltungen mit elektroakustischer Musik und mit Lasern durch die Schall- und Laserverordnung geregelt.

Da die Praxis gezeigt hat, dass das Publikum mit dieser Verordnung nur teilweise vor schädlichen Schalleinwirkungen geschützt werden kann, ist auf den 01. Mai

2007 die revidierte Verordnung in Kraft getreten.

Eine der Neuerungen besteht darin, dass nicht mehr bloss für Veranstaltungen mit Laseranlagen, sondern auch für Veranstaltungen mit Schalleinwirkungen von über 93 dB(A) eine Meldepflicht besteht.

Bezüglich der Zuständigkeit ergeben sich keine Änderungen. Die Gemeinde bleibt die Bewilligungs- bzw. Melde- und Aufsichtsbehörde.

Stellvertreterin für das Betriebsamt

Martin Kaiser ist bekanntlich per 13. Juli 2007 aus dem Dienst der Gemeinde Grabs ausgetreten. Die Geschäfte des Betriebsamtes werden bis zur Wahl einer Nachfolgerin oder eines Nachfolgers von der jetzigen Stellvertreterin, Monika Eggenberger, geführt.

Der Gemeinderat hat während dieser Übergangszeit Silvia Lippuner-Scherrer als 1. Stellvertreterin und Gisela Wohlwend als 2. Stellvertreterin für das Betriebsamt gewählt.

Veranstaltungen

Der Gemeinderat hat folgende Bewilligungen erteilt

Festwirtschaft für Theaterabende

27. / 28. Oktober 2007 und
02. / 03. November 2007

Organisation: Heimatbühne Werdenberg

Tag der offenen Tür

vom 22. / 23. September 2007

RT Bike Tech, Spitalstrasse 24, Grabs

Gemeindeviehschau

Unsere Gemeindeviehschau findet am **Freitag, 19. Oktober 2007, ab 10.00 Uhr, auf dem Marktplatz** statt. Die Auffuhr der Tiere erfolgt bis spätestens 09.30 Uhr.

Alle Verkehrsteilnehmer werden dringend gebeten, am **Freitag, 19. Oktober 2007** auf den Viehtrieb Rücksicht zu nehmen und ein **gemässigt Tempo** einzuschlagen.

Buureobed

Der Buureobed findet am **Samstag, 20. Oktober 2007, um 20.00 Uhr, in der Aula Kirchbünt** statt.

Zu diesem traditionellen Anlass ist sowohl die bäuerliche als auch die nicht-bäuerliche Bevölkerung freundlich eingeladen.

Herbstmarkt

in Grabs

Freitag, 05. Oktober 2007
an der Dorfstrasse

Freundlich laden ein
Marktkommission Grabs und
die Marktfahrer

Wohnformen der Zukunft

Am 16. Oktober 2007 findet zum 2. Mal der Informations- und Gesellschaftsnachmittag für Grabser Einwohner über 60 Jahren statt. Hauptthema dieses Jahr sind alternative Lebens- und Wohnformen.

Während des ganzen Lebens ändern sich die Bedürfnisse des Menschen und damit auch seine Anforderung an die Umgebung, u.a. seine Wohnung.

Steigende Ansprüche

Zu Beginn des Lebens genügt ein Bett, später folgt der Wunsch und das Bedürfnis nach einem eigenen Zimmer, einer eigenen Wohnung, einer grösseren Wohnung oder eines Hauses für die wachsende Familie.

Diese Änderung wird durch das steigende Platzbedürfnis gefördert. Wenn sich aber die Familie durch Wegzug der Kinder und allenfalls den Verlust des Lebenspartners verkleinert, sollte sich auch der Wohnraum verkleinern und sich den veränderten Bedürfnissen anpassen. Dies ist aber nicht immer der Fall. Leere Räume lösen nicht den gleichen Handlungsbedarf aus wie fehlende Räume. Auch fehlen weitgehend Vorstellungen über die Wohnmöglichkeiten.

Diese Wissenslücke soll mit der Behandlung des Themas am Informationsnachmittag geschlossen oder mindestens verkleinert werden.

Kurse für Senioren

Ab Mitte September beginnen bei der Pro Senectute die ersten Kurse. Personen ab 50 Jahren können vom Angebot profitieren und aus rund 35 verschiedenen Kursen auswählen. Neben Kreativkursen wie Filzen, Geschenkverpackungen, Singen, Malen oder Geschichten schreiben, sind auch Kurse zum Thema Gesundheit und Wohlbefinden sowie Alltagsfertigkeiten im Angebot. Darunter gehören unter anderem Yoga, Beckenbodentraining für Männer, einfaches Muskelaufbautraining, Autofahrtraining für Senioren, Kochkurse, Handy- und Computerkurse etc. Auch verschiedene Sprachkurse werden angeboten. NeueinsteigerInnen sind herzlich willkommen.

Das Kursprogramm kann angefordert werden unter folgender Adresse: Pro Senectute Regionalstelle, Bahnhofstrasse 29, 9470 Buchs, Tel. Nr. 081 750 01 50, Mo - Fr, 08.00 Uhr bis 11.00 Uhr.



Mir suechend di!

Die Gemeinden der Region Werdenberg bieten dir die vielseitige Ausbildung als

Kauffrau/Kaufmann

Profil E/M

an. Ob Einwohneramt, Bauamt, Betriebsamt, Finanzverwaltung oder Steueramt – auf dich wartet eine abwechslungsreiche Lehrzeit. Lerne die verschiedenen Abteilungen einer Gemeindeverwaltung kennen und schaffe dir eine solide Basis für deine berufliche Zukunft.

Du besuchst die Sekundarschule, hast PC-Grundkenntnisse, fühlst dich wohl mit Zahlen und bist gewandt in Deutsch. Wir zählen auf deine Motivation, deine freundlichen Umgangsformen und deine Kontaktfreudigkeit.

Interessiert? Dann melde dich. Noch Fragen, zuerst schnuppern oder bewerben bis 10. Oktober 2007:

Gemeindeverwaltung Wartau Mario Stark, Poststrasse 51, 9478 Azmoos	Gemeindeverwaltung Grabs Markus Stähli, Sporgasse 7, 9472 Grabs
Gemeindeverwaltung Sevelen Sonja Leone, Hauptstrasse 54, 9475 Sevelen	Gemeindeverwaltung Gams Markus Lenherr, Rathaus, 9473 Gams
Gemeindeverwaltung Buchs Jacqueline Aregger, St.Gallerstr. 2, 9471 Buchs	Gemeindeverwaltung Sennwald Peter Kindler, Rathaus, 9467 Frünsen



region werdenberg

Lehrstellen Sommer 2008 • Gemeindeverwaltungen der Region Werdenberg

lukashaus ▶

Hallenbad
Öffentliche Badezeiten 2007:

Mittwoch, 15:30 bis 19:00 Uhr
(ab 18:00 Uhr Kinder nur in Begleitung Erwachsener)

Geschlossen ist das Bad:
Während den Schulsommerferien und den Weihnachtsferien

Eintrittspreise:
Kinder 2.50 Fr.
Erwachsene 5.00 Fr.
(Im Abonnement 20% Ermässigung)

Lukashaus Stiftung
9472 Grabs

081 750 31 81
081 750 31 80 Fax
info@lukashaus.ch

Transport Langäulistrasse 4
Muldenservice CH-9470 Buchs
Abbruch Telefon 081 750 05 90
Recycling Fax 081 750 05 91
Erdbebung
Tiefbau
Strassenbau
Pflästerungen
Verbundsteinplätze

 **W. KRESSIG AG**

BAUEN
Sie auf uns..... 

Volg *frisch und fründlich*

Ganz in Ihrer Nähe

Konsumverein Grabs Telefon 081/771 44 64
Hauptladen: Dorf Filiale: Grabserberg

Lebensmittel • Getränke • Weine
Calida • Spielwaren

TAG DER OFFENEN TÜR
22. Sept. 09.00-13.00 Uhr
Besichtigung der neuen Räumlichkeiten

 Schülerhort & Mittagstisch
BAOBAB
Stefansbongertweg 2

ab 09.00 Uhr - Familienfrühstück
Erwachsene/Jugendl. ab 13 J.: Fr. 15.-
Kinder 5-12 Jahre: Fr. 1.- pro Altersjahr

10.30 Uhr - Begrüssung
Jeanette Mösli, Vereinspräsidentin

Clowneinlage
mit Michael Enzler und Hildes Rede

11.00 Uhr - Ansprache
Hildegard Fässler, Präs. Verband
Kindertagesstätten Schweiz, Nationalrätin

Spielmöglichkeiten für die Kinder
mit dem Chinderhuus-Team

Verein Kinderbetreuung Grabs-Gams
Stefansbongertweg 4, Tel. 081 771 76 21

Für mehr Feurer in Ihrem Haushalt.

Beratung, Verkauf,
Service und Reparaturen
aller Marken.

 **Feurer**

Service und Haushaltapparate AG
Dorfstrasse 8, 9472 Grabs
Tel. 081 771 31 13, www.feurer-ag.ch,
info@feurer-ag.ch

Albert Böni 
Dipl. Ing. ETH/SIA/LIA. Bau-Management GmbH

Bei Bau und Immobilien,



wir unterstützen Sie zielführend.

wir sind Ihr Ansprechpartner für

- Beratung
- Immobilien-Verkauf - Schätzungen
- Immobilien-Verwaltungen

Tel. 081 740 52 05 · www.bmb-online.ch

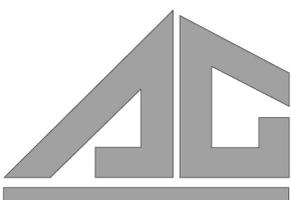
Transporte / Getränkehandel



Mosterei / Muldenservice
Kranarbeiten bis 19 Meter
Natursteinmauern
Umgebungsarbeiten
Platz- und Strassenreinigung

M. Vetsch AG
9472 Grabs, Tel. 081 771 44 66

 *Nicht immer... aber immer öfter!*



A. GANTENBEIN HOLZBAU AG
ZIMMEREI • INNENAUSBAU • FASSADEN • BEDACHUNGEN

VORDERDORFSTR. 12, 9472 GRABS, TEL. 081 771 43 66, FAX 081 771 43 57
E-MAIL: INFO@GANTENBEIN-HOLZBAU.CH WWW.GANTENBEIN-HOLZBAU.CH

IHR FACHBETRIEB FÜR:

- INNENAUSBAU
- UMBAUTEN
- SCHREINERARBEITEN
- FASSADEN
- ETERNITFASSADEN
- HOLZFASSADEN
- BEDACHUNGEN
- DACHFENSTEREINBAU
- TREPPEN
- REPARATUREN ALLER ART

WWW.GANTENBEIN-HOLZBAU.CH

Handänderungen

Veröffentlichung des Eigentumserwerbs an Grundstücken gestützt auf Art. 970a ZGB:

Verzeichnis der Abkürzungen

bef. Fl.	= befestigte Flächen
EV	= Erwerbsdatum des Veräusserers
GE	= Gesamteigentum
Gfl.	= Gebäudegrundfläche
ME	= Miteigentum
MFH	= Mehrfamilienhaus
Nr.	= Grundstücksnummer bzw. Alpbuch-Blatt-Nummer
StWE-WQ	= Stockwerkeigentums-Wertquote
Whs	= Wohnhaus
Zi-Whg	= Zimmer-Wohnung

Darstellung

Veräusserer an Erwerber / Nr., Ort (Gebäude, Fläche mit Kulturart bzw. StWE-WQ, ME oder Alprecht), EV:

Lippuner Johannes, Erbgemeinschaft (GE), und Lippuner-Hofstetter Sofia, Erbgemeinschaft (GE) (ME zu ½) an Kanaet-Lipovac Stefan und Natalija, Grabs (ME zu ½) / Nr. 190, Laufenbrunnenstrasse 16 (Reihen-Einfamilienhaus, 262 m² Gfl., Gartenanlage), EV: 04.05.1995, 25.10.2006, 10.11.2006

Walser Robert, Erbgemeinschaft (GE) an Luginbühl-Furrer Jürg und Tina, Grabs (ME zu ½) / Nr. 2664, Spitalstrasse 52 (Whs, 548 m² Gfl., Gartenanlage), EV: 09.11.1998

Bernegger-Scherzinger Christian und Anna Elisabeth, Triesen FL, sowie Silvestri-Bernegger Franco und Marianne, Buchs SG (ME zu ¼) an Kuntz Camille, Embrach ZH / Nr. 2293, Wiesenstrasse (722 m² Wiese), EV: 15.12.1986, 18.04.1989

Nef-Tanner Irma, Grabs, an Nef Reto, Grabs / Nr. 171, Rietstrasse 24 (Whs, Scheune, Unterstand, 792 m² Gfl., Gartenanlage, bef. Fläche), EV: 03.07.2001

Saluz Rodolfo, Buchs SG, an Cimer-Haas Haldun und Heike, Grabs (ME zu ½) / Nr. 20'275, Tschessweg 18 (StWE-WQ 334/1000, 6 ½-Zi-Whg), EV: 03.05.2001, 16.01.2007

Kühnis-Weber Albin und Monika, Grabs, (ME zu ½) an Wiedmann-Mucka Rolf und Eva, Werdenberg (ME zu ½) / Nr. 1421, Ul-

menweg 11 (Reihen-Einfamilienhaus, 318 m² Gfl., Gartenanlage), EV: 23.09.1987

Saluz Giacomini, Buchs SG, an Saluz Flurin, Buchs SG / Nr. 3019, Ampadell (4'889 m² Wiese), EV 05.03.1973; Nr. 4549, Sand (995 m² Wiese), EV: 05.03.1973

Zivilstands- nachrichten

Trauungen

Nachtrag Mai

12.05. **Dittrich Tilo**, deutscher Staatsangehöriger, in Grabs, Säntisstrasse 7 und **Timmer Kirsten**, deutsche Staatsangehörige, in Grabs, Säntisstrasse 7, getraut in Feldkirch A

10.08. **Sprecher Jürg**, von Pfäfers-Vättis SG, in Grabs, Werdenberg, Starenweg 4 und **Kühne Manuela**, von Pfäfers-Vasön SG und Oberriet-Montlingen SG, in Grabs, Werdenberg, Starenweg 4, getraut in Grabs

30.08. **Riedlechner Patrick**, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Ruggell FL und **Zogg Silvia**, von und in Grabs, Säntisstrasse 1b, getraut in Grabs

31.08. **Schwendener Martin**, von Buchs SG, Trub BE und Sevelen SG, in Grabs, Rossweidstrasse 4 und **Kurz Nadine**, von Zürich ZH, in Grabs, Rossweidstrasse 4, getraut in Grabs

Registrierung eingetragene Partnerschaft

Nachtrag Juli

21.07. **Zodtke Franziska**, deutsche Staatsangehörige, in Grabs, Staatsstrasse 93 und **Barta Karin**, von Arbon TG, in Zürich, Registrierung eingetragen in Zürich

Geburten

01.08. **Ostermeier Alina**, Tochter des Ostermeier Daniel, von Grabs und der Ostermeier Barbara, von und in Grabs, Staudnerbachstrasse 20, geboren in Grabs

07.08. **Fischer Thalia**, Tochter des Fischer Stefan, von Romanshorn TG und der Sciatore Fischer Margherita, von Buchs SG und Romanshorn TG, in Grabs, Hochhausstrasse 1a, geboren in Grabs

08.08. **Lippuner Ursina**, Tochter des Lippuner Jürg, von Grabs und der Lippuner Daniela, von Grabs und Herdern TG, in Grabs, Tschessweg 8, geboren in Grabs

16.08. **Tischhauser Karin**, Tochter des Tischhauser Florian, von Grabs und der

Tischhauser Yvonne, von Wartau SG, Herisau AR und Grabs, in Grabs, Mafun 1471, geboren in Grabs

23.08. **Eggenberger Julia**, Tochter des Eggenberger Burkhard, von Grabs und der Eggenberger Agatha, von und in Grabs, Grabserberg, Mumpelin 2210, geboren in Grabs

25.08. **Schwendener Lennon**, Sohn des Lippuner Dominik, von und in Grabs und der Schwendener Julia, von Sevelen SG, Buchs SG und Trub BE, wohnhaft in Sevelen, geboren in Grabs

26.08. **Rutz Larissa**, Tochter des Rutz Walter, von Hemberg SG und der Rutz Amara, von Grabs und Hemberg SG, in Grabs, Stockengasse 16, geboren in Grabs

28.08. **Jagustin Claudia**, Tochter des Jagustin Ivica, kroatischer Staatsangehöriger und der Jagustin Irena, kroatische Staatsangehörige, in Grabs, Kronenstrasse 3, geboren in Grabs

29.08. **Nicola Nubia**, Tochter des Nicola Michael, von Orsières VS und der Nicola Nicole, von Urnäsch AR und Orsières VS, in Grabs, Staatsstrasse 55, geboren in Grabs

30.08. **Schmitter Salome**, Tochter des Schmitter Florian, von Rothrist AG und der Schmitter Andrea, von Frutigen BE und Rothrist AG, in Grabs, Sandweg 2, geboren in Grabs

Todesfälle

30.08. **Künzler Ernst**, geb. 24.01.1947, von St. Margrethen SG, in Grabs, Werdenberg, St. Gallerstrasse 50, verheiratet mit Künzler geb. Shala Shqipe, gestorben in Grabs

Fundbüro

Das Fundbüro der Gemeinde Grabs befindet sich im Rathaus, Gemeindebüro (Büro Nr. 4).

Fundgegenstände können während der Büro-Öffnungszeiten im Fundbüro abgegeben bzw. abgeholt werden. Sie erreichen uns telefonisch unter der Nummer 081 750 35 00. In letzter Zeit sind unter anderem abgegeben worden:

**Wertsachen
Schlüssel
Kleidungsstücke**

**Vermissen Sie etwas?
Dann nehmen Sie mit uns
Kontakt auf.**



In einem Haus kann immer etwas passieren!

Undichter Hahn? Verstopfte Leitung? Rohrbruch? Zu kalt?

Wir sind auch für Sie da, wenn andere schlafen! Rund um die Uhr an 365 Tagen im Jahr.

Werdenstrasse 84 +86
CH-9472 Grabs
Tel. +4181 772 28 11

Lippuner

Energie- und Metallbautechnik

www.lippuner-emt.com



Messmer Carrosserie & Oldtimer

Remo Messmer

Stütlistrasse 16

9472 Grabs

Tel 081 771 44 79

www.mc-o.ch

- Unfallreparaturen
- Scheiben ersetzen
- Reifen-Service und Verkauf
- MFK-Instandstellung
- Aluminium Verarbeitung
- Oldtimer Restaurationen
- Neuanfertigungen
- Spezialanfertigungen



SPITEX
Hilfe und Pflege zu Hause

SPITEX GRABS-GAMS

Natel 079 433 98 50

Telefon Büro 081 771 32 54

Fax 081 771 32 50

Homepage www.spitex-werdenberg.ch

Bürozeiten Stützpunkt Grabs

Mo. - Fr. 09.00 bis 11.00 Uhr

Sprechstunde

nach Vereinbarung in den Stützpunkten:

Staatsstrasse 59, 9472 Grabs

Schulanlage Hof, 9473 Gams

**MIT IHRER SOLIDARITÄT
UNTERSTÜTZEN SIE UNSERE
GEMEINSAME ORGANISATION**

Spenden- / Mitgliederkonti

Spitex-Verein Grabs

Post-Konto 90-14012-3

Spitex-Verein Gams

Post-Konto 90-10350-9

Kaffeemaschinen

– Reparatur

– Service

– Verkauf

– Aller Marken

jura Saeco Solis

Rotel Turmix

Krups Nespresso

Ferrari Amici

Kaffeemaschinen Center

Churerstrasse 17

9470 Buchs

Tel. 750 04 33

**KOLB
ELEKTRO**



**BERATUNG, VERKAUF,
KAUF UND FINANZIERUNG VON
IMMOBILIEN**

SCHLEGEL & PARTNER AG

Fabrikstrasse 1 · CH-9472 Grabs

Telefon 081 750 38 00 · Telefax 081 750 38 08

haRU

Immobilien & Treuhand

Tel. 081 771 18 04

Postgebäude

Fax 081 740 34 60

9472 Grabs

treuhand@haru.ch

Ihr starker Partner für

Immobilien

Erbrecht

Treuhand

www.harU.ch



VETSCH

Bedachungen AG

Vetsch steht für:

**Kompetenz und Erfahrung
für Gebäudehüllen
in unserer Region**

Gewerbestrasse 2, 9472 Grabs, Telefon: 081 750 36 36, Telefax: 081 750 36 30
info@vetsch-bedachungen.ch, www.vetsch-bedachungen.ch

coop - Heizöl

Anfragen bei

Rohner Sepp AG

Treibstofftransporte

Tränkeweg 1, 9470 Werdenberg

079 681 61 03 oder

081 771 36 07

**Günstigere Preise bei
Sammelbestellungen!**

- Optimal AG
- eidg. dipl. Malermeister
- Ochsenandstr. 4
- 9472 Grabs

OPTIMAL

Telefon 081 740 65 15

Fax 081 740 65 16

E-Mail optimalag@optimalag.ch

www.optimalag.ch

Ihr Malerteam vom Ort:



Nähätelier Lisbeth



Elisabeth Gantenbein

Staatsstrasse 78, 9472 Grabs

*Neuanfertigungen,
Änderungen & Flickarbeiten*

Termin nach Vereinbarung:

Tel. 081/771 52 50 oder 078/890 34 09

Vom Zerfall zu neuem Nutzungszweck

Ins Tätschdachhaus an der Sporgasse 4 soll neues Leben einkehren

Die erste Bauetappe ist abgeschlossen: Am Tätschdachhaus an der Sporgasse 4 ist die gesamte Aussenhülle erneuert und die Infrastruktur ausgebaut worden. Gleichzeitig wurde das Haus in die ursprüngliche Grösse aus der Bauzeit von 1576 bis 1583 „zurückgebaut“.

NR. - Im Jahre 2000 hat die Gemeinde das Haus erworben und es so möglicherweise vor dem Zerfall gerettet. Für Aussenrenovation und Infrastrukturausbau wurden 480'000 Franken veranschlagt. Darin sind denkmalpflegerische anrechenbare Aufwendungen von 178'903 Franken enthalten. 22'400 Franken hat der Kantonsrat im vergangenen Mai aus dem Lotteriefonds daran zugesprochen.

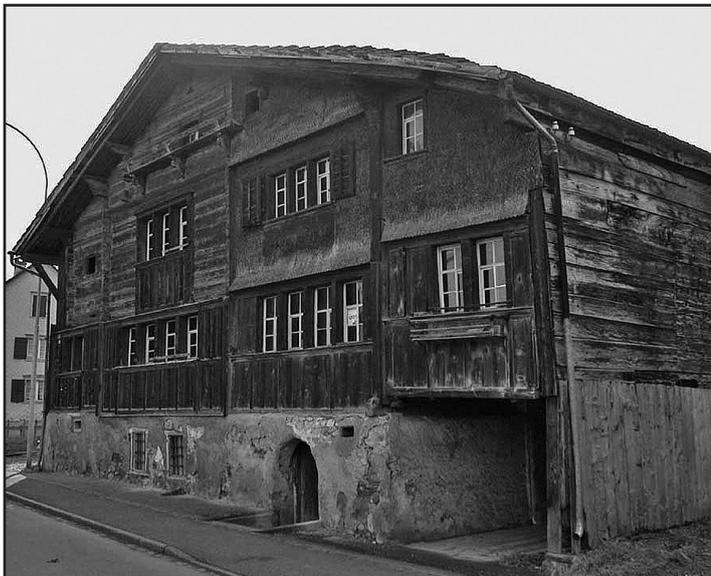
Sehr gute Arbeit

Nach einer intensiven Bauphase steht das Haus an der Sporgasse 4 nun in neuem Glanze da. Für den selbstständigen Bauleiter Marcel Müller aus Tschlerlach war es „eine spezielle Herausforderung, diesem historischen Gebäude ein neues Gesicht zu geben“. So mussten die beteiligten Firmen, die gemäss Müller sehr gute Arbeit geleistet haben, darauf Rücksicht nehmen, dass noch zwei originale Fenster erhalten sind. Charakteristisch für das Haus aus dem 16. Jahrhundert sind auch ein kleines Zierfenster mit Kielbogen und das Rollenfries darüber sowie eine Dreiecksöffnung. „Das Resultat darf sich sehen lassen“, ist Müller überzeugt.

Gelungen ist auch die Symbiose zwischen Tätschdachhaus und dem Neubau daneben. Der Platz rund um das historische Gebäude ist einfach gestaltet, so dass dort später auch kleinere Anlässe stattfinden können.

Nutzung noch unklar

Noch ist nicht klar, welche Funktion das Haus in Zukunft erfüllen soll. Auf jeden Fall soll die Nutzung aber eine öffentliche sein. Die Räume könnten (nach einer sanften Renovation) dann aber für Besprechungen, Begegnungen oder Trauungen genutzt werden. Insgesamt Funktionen also, die dem Wesen des alten, neuen Hauses entsprechen und seine Ausstrahlung in der Bevölkerung zur Geltung bringen.



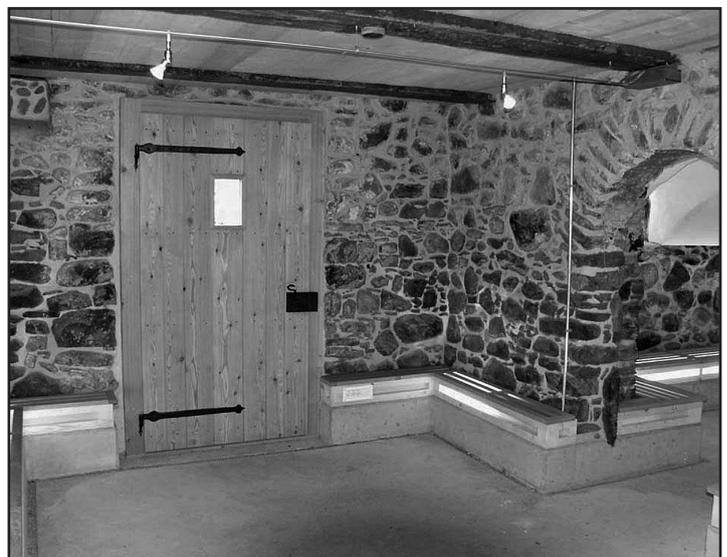
*Vor der Aussenrenovation:
Das Tätschdachhaus soll der Nachwelt erhalten bleiben*



*Heikle Abstützung:
Die Sanierung verlief dennoch ohne Problem*



*Nach der Aussenrenovation:
Alt und neu auf der Rückseite harmonisch vereint.*



*Einladender Gewölbekeller:
Apéro-Raum für kleinere Gesellschaften*



Wer Lippuner wählt,
setzt auf Individualität

**Sind Sie mit nullachtfünfzehn Lösungen
zufrieden?**

Ob Chromstahlverarbeitung oder Balkongeländer und
Zäune in Alu, Neubau oder Reparatur – bei Schlosser-
und Metallbauarbeiten setzen wir neue Massstäbe.

Werdenstrasse 84 +86
CH-9472 Grabs
Tel. +4181 772 28 11

Lippuner

Energie- und Metallbautechnik

www.lippuner-emt.com



Marcel & Gerda Senn, Gasthof Rössli
9470 Werdenberg ☎ 081/771 26 56

**Eine besondere Adresse
für einen besonderen Anlass.**

Für unvergessliche Momente:

- Kreatives aus der Küche
- Gemütliche Gastlichkeit
- Leistungsfähiger Bankettservice



Portraits und Passfotos



GASENZER SCHREINEREI

Dorfstrasse 4 • 9472 Grabs
Tel./Fax 771 35 78

Massanfertigungen von Innen- und Aussentüren
Küchen – Schränken – Möbeln
Innenausbau – Parkettböden in Echtholz oder Laminat
auch demontierbar, geeignet für Mietwohnungen
Alle Reparaturen, vom Antikmöbel bis Glasbruch

**INNEN-
AUSSTATTUNG
BODENBELÄGE
VORHÄNGE
BETTWAREN
POLSTEREI**

FÜR SCHÖNES WOHNEN
AEMISEGGER
STAATSTRASSE 9472 GRABS
TELEFON 081 771 30 32



Das traditionelle Blockhaus

**Wir planen und bauen
Ihr Haus nach Mass.**

TISCHHAUSER GEBRÜDER AG
 • INNENAUSBAU • WOHNHÄUSER
 • KÜCHEN • ARCHITEKTUR
 • MÖBEL • AUSFÜHRUNG

9470 Buchs • Lagerstrasse 14

Tel. 081 740 59 10

9472 Grabs • Oberstaudenweg



www.rubner.com

DER PROFI FÜR RENOVATIONEN, BERATUNG UND AUSFÜHRUNG

**WERNER
GANTENBEIN AG**
 ZIMMERARBEITEN
 INNENAUSBAU
 BEDACHUNGEN

9472 GRABS • TEL. 081 771 22 97 • NATEL 079 681 22 97

LIAPOR MASSIVHAUS
 ■ FENSTERLE GMBH ■



Bauen liegt uns im Blut.

Die Totalunternehmung Liapor Massivhaus Fensterle GmbH
 Postfach 218 • 9472 Grabs • Tel. 081 771 60 20 • info@hpvklassebau.ch

„LEUTE AM GRABSERBERG“ 20 Jahre danach

EINLADUNG

zur Vorstellung des zweiten grossen Fotobuches

Am Sonntag, 23. September 2007, 11.00 Uhr,

im Schulhaus Grabserberg,

wird das neue Buch im Rahmen eines festlich-fröhlichen
Anlasses der Öffentlichkeit vorgestellt.

Mitwirkende

This Isler mit den Grabserberger Schulkinder
Gemeindepräsident Rudolf Lippuner
Regierungspräsidentin Kathrin Hilber und der Leiter Amt für Kultur Hans Schmid

Die Gestalter des Buches
Giorgio von Arb, Fotograf
Robert Kruker, Autor
Hans Stricker, Autor
Peter Zimmermann

Anschliessend wird vom Skiclub Grabserberg ein einfaches Mittagessen offeriert.
Gemütliches Beisammensein bis 17.00 Uhr.

Am Nachmittag findet im Schulhaus eine durchlaufende Beamer-Produktion über die
von Giorgio von Arb gemachten Fotos statt.

Infolge fehlender Parkplätze bitten wir darum, die Parkplätze auf dem Marktplatz im
Zentrum von Grabs zu benutzen (Hinweistafel bei der Post). Ab Marktplatz besteht
um 10.00 und 10.30 Uhr eine Fahrgelegenheit. Die Rückfahrt wird ebenfalls organi-
siert.

Das Buch (488 Seiten) kann anlässlich der Buchvorstellung zum Spezialpreis von
CHF 120.00 gekauft werden.



PILZSCHUTZ

Verboten ist:

- das Pflücken von Pilzen
zwischen 20.00 und 08.00 Uhr
- das Sammeln in Gruppen
mit mehr als drei Personen,
ausgenommen Familien
- das mutwillige Zerstören
von Pilzen
- das Verwenden von Geräten
jeglicher Art

Schonzeit:

1. - 10. jeden Monats

in der Schonzeit ist jegliches
Sammeln von Pilzen verboten!

Die erlaubte Menge beträgt
2 kg Pilze pro Person und Tag.

Der Gemeinderat

GRABSER GSCHENGG - TRÜGGLI

FEINES AUS EINHEIMISCHER LANDWIRTSCHAFT

NEU:



www.grabser-gschengg-trueggli.ch

BESTELLUNGEN

Molkerei Grabs
Dorfstr. 10
9472 Grabs
Tel 081 - 771 38 28
(vormittags)
Fax 081 - 771 61 26

VERKAUF

A. & T. Milesi
Hofladen
Staudnerbergstr. 6
9472 Grabs
Tel / Fax 081 - 771 51 12
Mi 12:00 - 18:30 Uhr
Sa 09:00 - 12:00 Uhr

KONTAKT

Bea Zogg
Mammet
9472 Grabs
Tel / Fax 081 - 771 17 77
zoggttransporte@bluewin.ch

Chrabelträff Grabs

Ab dem 09. Oktober 2007 können
sich die Mütter wieder **jeden zweiten
und vierten Dienstag im Monat, von
14.30 Uhr bis 16.30 Uhr**, mit ihren
Kindern (zwischen null bis vier Jahren)
im evangelischen Kirchgemeindehaus
treffen.

**D'Chinder spile zäme und d' Muet-
tere hend chli Ziit für en Ustusch!**

Es gibt Kaffee, Mineral, Sirup und
einen Zvieri. Der Unkostenbeitrag be-
trägt CHF 2.00 pro Familie.

Auf reges Kommen freuen sich Bettina
Eggenberger mit Silvan und Maurin
(Tel. 081 740 33 30).

PS: Wegen mangelnder Nachfrage über
die Sommermonate findet das „Chrabel-
beln“ nur bis Ostern statt.

Voranzeige

23. Radball-Plausch-Turnier

16. /17. November 2007

Ort:
Turnhalle Kirchbünt, Grabs

Organisation:



Infos und Anmeldungen bei

Roger Herde
Tel. 081 771 38 58

!!! Neu !!!

Anmeldungen über die Homepage:
www.radballplausch4u.ch.vu

Gitzischau

Gemäss Schaureglement des Schweizerischen Ziegenzuchtverbandes findet in Grabs die „Gitzischau“ wie folgt statt:

Ziegenzuchtgenossenschaften

**Werdenberg-Stauden
und Grabs-Berg
(Toggenburgerziegen)**

**sowie Rheintal-Werdenberg
(Appenzellerziegen)**

Samstag, 06. Oktober 2007,
ab 10.00 Uhr, Marktplatz Grabs:
Zwischenschau für
Jungziegen und -böcke

Alle aufgeführten Tiere müssen gesund und anerkannt CAE-frei sein. Für die Einhaltung der Vorschriften sind die Tierbesitzer verantwortlich und haftbar.

Für die Böcke sind die Abstammungsdokumente an die Schau mitzubringen.

Die Ziegenzuchtgenossenschaften

Veranstaltungen September

21. Ornithologischer Verein Grabs

20.00 Uhr, Rest. Hörnli:
Herbstversammlung

21. Tennisclub Grabs

18.00 Uhr: Clubabend

22. Skiclub Margelkopf

Trägete ins Wiesli

22. Schützenverein Grabs

14.00 - 16.30 Uhr, Schützenstand IIs:
Grümpelschiessen

22. Skiclub Grabs

Putzeta und Rumeta auf Gamperney

23. Landfrauen Grabs

Erntedanksonntag

23. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams

09.30 Uhr: Erntedankgottesdienst mit
Pfr. T. Beerle / Landfrauen; Mitwirkung
Jodelclub Bergfinkli

19.00 Uhr: Abendgottesdienst

26. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams

19.30 Uhr, KGH: Hauskreisabend

29. Skiclub Grabs

07.00 Uhr: Herbstwanderung
(Besammlung beim Volg Grabs)

29. Flohmarkt

08.00 - 16.00 Uhr, Marktplatz

30. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams

Taufsonntag
09.30 Uhr: Gottesdienst mit
Pfr. J. Bachmann

30.-05.10. Skiclub Grabserberg

Herbstskifahren in Sölden

Hütten- eröffnung



Ab Samstag, 13. Oktober 2007, ist das Skihaus Gamperfin wie folgt geöffnet:

Mittwoch - Freitag ab 12.00 Uhr
Samstag und Sonntag ganzer Tag
Altjahrs- und Sportwoche ganze Tage

Auskunft und Voranmeldung:

Anni & Hans Gantenbein
Muntlerentsch 1975
9472 Grabserberg
Tel.: 081 740 39 72
Tel. Skihaus: 081 771 37 43

SKICLUB GRABSERBERG
Der Vorstand

Saisonschluss Ivelspus

Das Alpbeizli Ivelspus schliesst die Alpsaison am 16. September 2007 (Bettag) ab.

Die Familie Gantenbein und ihre Helfer bedanken sich bei allen Gästen und Lieferanten.

Tages-Familien-Verein Werdenberg

Der Tages-Familien-Verein Werdenberg vermittelt Betreuungsplätze für Kinder, führt Grundkurse für Tagesfamilien durch und bietet Eltern Weiterbildungs- und Kontaktmöglichkeiten an. Weiter begleitet und berät er die laufenden Pflegeverhältnisse.

Die Herbstferienwoche für Mütter, Tages- und Grossmüttern mit Kindern, Tages- oder Enkelkinder wird unter anderem durch den Hilfsfond des Tages-Familien-Vereins gestützt.

Der Verein ist auch zuständig für die Babysittervermittlung für Buchs, Sevelen und Wartau und organisiert die Ausbildung von Babysittern durch das Schweizerische Rote Kreuz.

Kontakt: Präsidentin Jacqueline Zimmerli Guntli, Tel. 081 756 43 35, oder www.tagesfamilien-werdenberg.ch.

Einwohnerstand

am 31. August 2007	
Einwohnerstand Total	6'663 *
davon Grabser Bürger	2'372
Niedergelassene	3'119
Wochenaufenthalter / Nebenniedergelassene	93
Ausländer	1'079 *

* inkl. 71 Kurz- und Wochenaufenthalter,
Asylbewerber, vorläuf. Aufgenommene,
Schutzbedürftige und Grenzgänger EG/EFTA.

Grütlikparkplatz

Im vergangenen Juni haben Gemeinderat und Verkehrskommission Grabs einen Projektwettbewerb zur Neugestaltung des Grütlikparkplatzes ausgeschrieben.

Die vier eingegangenen Gestaltungsvorschläge wurden zwischenzeitlich geprüft und rangiert.

Sie sind vom **Dienstag, 18. September bis am Freitag, 28. September 2007** im Kompetenzzentrum am Lindenweg 4 ausgestellt und können während den Büroöffnungszeiten von 08.30 Uhr bis 11.30 Uhr und von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr besichtigt werden.

Veranstaltungen Oktober

01. Landfrauen Grabs
Landfrauentreff

06. Werdenberger Buuramart

**06. Ziegenzuchtgenossenschaften
Werdenberg-Stauden, Grabs-Berg,
Rheintal-Werdenberg**
10.00 - 12.00 Uhr, Marktplatz:
Gitzschau Grabs

**07. Evang.-Reform. Kirchgemeinde
Grabs Gams**
09.30 Uhr: Gottesdienst mit Pfr. T. Beerle

13. Skiclub Grabserberg
Hütteneröffnung / Holzete

13. Skiclub Margelkopf
Holzete im Wiesli

13. Ornithologischer Verein Grabs
Biotop-Pflege Simmi und Buzifäre

14.-20. Turnverein Grabs
Celerina: Jugilager

**14. Evang.-Reform. Kirchgemeinde
Grabs-Gams**
Taufsonntag
Gottesdienst mit Pfr. T. Beerle

**16.-18. Evang.-Reform. Kirchgemeinde
Grabs-Gams**
Grabs: Dominotreff Homecamp; Kinder
von 5 bis 12 Jahren; Auskunft 081 771 30
13 oder 081 771 25 43

19. Viehschaukommission
Gemeindeviehschau

19./20. Samariterverein Grabs
Nothilfekurs

**21. Evang.-Reform. Kirchgemeinde
Grabs-Gams**
09.30 Uhr: Mitenand-Gottesdienst
mit Pfr. T. Beerle

**22. Evang. Reform. Kirchgemeinde
Grabs-Gams**
19.30 Uhr: Wie können wir fair streiten?
Referent: Chlaus Schiessel, Eheberater

Nächste Ausgabe des Grabser Gemeindeblattes:

Dienstag, 16. Oktober 2007

Inserat- und Textannahme bis spätes-
tens **Donnerstag, 04. Oktober
2007, bei der Gemeinderats-
kanzlei**

Heimatbühne Werdenberg

www.hb-werdenberg.ch

Tournee 2007

Lueged emol verbii

Komödie in drei Akten von Ulla Kling

Ferienbekanntschaften sind selten für das ganze Leben. Beim Abschied ist man jeweils höflich und sagt so unschuldig: „Kommt doch einmal vorbei!“ Natürlich denkt man nie und nimmer daran, dass dieser Fall auch eintrifft. Nicht so bei der Familie Roth. Ihre letztjährige Ferienbekanntschaft ist auf der Durchreise und meldet sich kurzfristig an. Mit der ganzen Bagage steht die Familie Geissberger plötzlich vor der Türe, inklusiv dem Hamster. Aus „nur für ein oder zwei Tage“ wird plötzlich eine Woche und aus der netten Bekanntschaft eine schmarotzende und meckernde Meute. Mutter Roth ist nur noch das Dienstmädchen. Es geht sogar soweit, dass sich die Familie Roth in ihrer eigenen Wohnung fremd fühlt und durch den Stress selber aneinander gerät. Irgendwann kommt es wie es kommen muss: „Das Fass läuft über!“ Mann, respektive Roth sieht „rot“. Mit allen erlaubten und nicht erlaubten Tricks versucht nun die Familie, den unerwünschten Besuch loszuwerden. Leider ein sehr schwieriges Unterfangen, da sich die Gastfamilie zu wehren weiss. Nur dank dem genialen Einfall von Sohn Kevin, kann man diese Schmarotzer dann endlich loswerden, die auf Kosten der Familie Roth Billigferien machen möchten.

Aufführungsdaten:

Buchs:	Mehrzweckhalle bzb, Premiere	
	Samstag 13. Oktober 2007	20.00 Uhr
Gams:	Mehrzweckhalle Wiedem	
	Sonntag 21. Oktober 2007	14.00 Uhr
Grabs:	Mehrzweckhalle Unterdorf	
	Samstag 27. Oktober 2007	20.00 Uhr
	Sonntag 28. Oktober 2007	14.00 Uhr
	Freitag 02. November 2007	20.00 Uhr
	Samstag 03. November 2007	20.00 Uhr
Rüthi:	Mehrzweckhalle Bündt	
	Samstag 10. November 2007	20.00 Uhr
Oberschan:	Mehrzweckhalle Pradarossa	
	Samstag 17. November 2007	20.00 Uhr

Vorverkauf und Platzreservation: ab 17. Sept 07, USA Shop, Bahnhofstr. 50, 9470 Buchs,
Telefon: 081 756 23 10 (Mo – Fr von 14.00 – 18.00 Uhr).
Eintrittspreise: Erwachsene Fr. 18.00, Kinder, 9-16 Jahre Fr. 13.00 (darunter gratis)

Medienpartner:

Werdenberger & Obertoggenburger

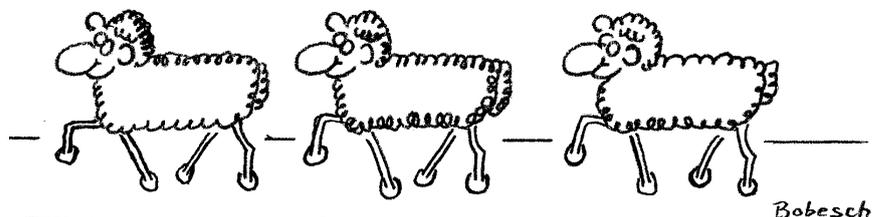
Ein Unternehmen der BuchsMedien AG



SCHAFZUCHTGENOSSENSCHAFT GRABS

seit 1897

Grabser Schafe haben Tradition und Zukunft!



Bobesch

Schafschau auf dem Marktplatz

Donnerstag, 27. September, 10.00 Uhr

ab 11.30 Uhr „Schöfigs“ in der Festwirtschaft

Auf einen Besuch freuen sich: die Grabser Schäfler



Hauptsache ein Dach
über dem Kopf?

Ja, aber nicht irgendeines! Lippuner setzt auf **PREFA-Dächer aus Aluminium**. Die Widerstandsfähigkeit macht sie auch bei extremen Witterungsverhältnissen schier unverwundbar. Zudem sind sie in Farbe und Form beinahe grenzenlos anpassbar. Ob Neubau oder Sanierung: Hauptsache ein PREFA-Dach.

Werdenstrasse 84 + 86
CH-9472 Grabs
Tel. +4181 772 28 11

Lippuner

Energie- und Metallbautechnik

www.lippuner-emt.com

Wir wollen Ihren Schrott!

Kaufen täglich Grossmengen zu **Bestpreisen**

- Alteisen
- Messing
- Kupfer
- Aluminium
- Zinkblech
- Messinghülsen

Isa Heiri

Seit 1915 Ihr Entsorgungs-Profi

Heinrich Eggenberger & Cie. AG

9472 Grabs, Tel. 081 771 25 25
www.EggenbergerAG.ch

**wir erstellen für sie eine
digitale farbberatung ihrer
hausfassade**

**dipl. malerpolier
lippuner monika**

spitalstrasse 25
9472 grabs
natel 079 282 85 80
e-mail lipp.lue.maler@bluewin.ch

LIPPUNER - LÜCHINGER
GMBH

malergeschäft



Malerbetrieb

Edi Schädler GmbH
Stockenhofstr. 7
9472 Grabs

Tel. 081 771 30 65
Fax 081 771 74 65
Mobile 079 681 82 92

SENIOREN

HELFEN

**SENIOREN
BEZIRK WERDENBERG**

Vermittlungsstelle:

Marie José de Zordi-Tresch,
Saarstr. 29, 9470 Buchs, Telefon 756 52 02

Telefonbeantwortung:

Jeden Montag 8.30–10.30 Uhr

Schlegel + Hofer
Dipl. Architekten AG
Mühleweg 8
9477 Trübbach
Tel. 081/783 12 56
Fax 081/783 15 82

Schlegel + Hofer
Architekten

schlegel.hofer@bluewin.ch

Stüttlistrasse 4
9472 Grabs
Tel. 081/771 61 18
Fax 081/771 61 20

Ihre Baupartner

NIEDERER
bauunternehmung

altstätten heerbrugg rebstein

VETSCH
bauunternehmung

grabs

BÜCHEL
bauunternehmung

oberriet rüthi

vom HUKA-Baupool

AGROLA Grabs

**Ihr Heizöltelefon
in der Region**



**Tagespreis
081 771 26 64**

079 415 98 73

Spitalstrasse 31,
Othmar Schmid, 9472 Grabs

agrolasg.ch

AGROLA
the swiss energy
Heizöl-Diesel-Benzin

VITA-MASSAGEN
Paul Steiner

Klassische-, Sport- und
Fussreflexzonen-Massagen
Wirbelsäulenbehandlungen, CM und Dorn
Kosmetische Fusspflege

Stüttlistrasse 18, 9472 Grabs
Tel. 079 345 97 04

Termine nur gegen Voranmeldung

Neu: mit Krankenkassen-Anerkennung



Herzliche Gratulation



04. Oktober 1912
Van den bossche-Indermaur Katharina
Stütlistrasse 23, 9472 Grabs

19. Oktober 1919
Pfister-Riedmann Olga
Steinbergweg 6, 9472 Grabs

11. Oktober 1920
Stricker-Hitz Matheus
Birkenweg 3, 9472 Grabs

02. Oktober 1922
Lippuner-Thomann Niklaus
Forst 2511, 9472 Grabs

18. Oktober 1922
Gantenbein-Vetsch Ulrich
Muntlerentsch 1981, 9472 Grabserberg

25. Oktober 1922
Vetsch-Bernegger Heinrich
Schluss 3078, 9472 Grabserberg

03. Oktober 1923
Vetsch-Stricker David
Hochhausstrasse 1a, 9472 Grabs

05. Oktober 1923
Gantenbein-Kammerer Andreas
Hugobühlstrasse 18, 9472 Grabs

08. Oktober 1923
Gantenbein-Hilty Marie
Amasis 3034, 9472 Grabs

19. Oktober 1923
Vetsch-Stricker Margaretha
Büntlistrasse 38, 9472 Grabs

28. Oktober 1923
Juhasz Istvan
Rietstrasse 8, 9472 Grabs

08. Oktober 1924
Gantner-Schmucki Alice
Staatsstrasse 21, 9472 Grabs

09. Oktober 1924
Marugg Niklaus
Stütlihus, 9472 Grabs

13. Oktober 1925
Candolo-Andretta Italo
Turnhallenstrasse 2, 9472 Grabs

17. Oktober 1925
Rhyner-Lippuner Gertrud
Staatsstrasse 115, 9472 Grabs

03. Oktober 1927
Fäh-Herneth Emma
bei Wohnung 15,
Stütlistrasse 25, 9472 Grabs

05. Oktober 1927
Gantenbein-Aebli Katharina
Spitalstrasse 15, 9472 Grabs



Wir gratulieren allen im Oktober geborenen
Mitbürgerinnen und Mitbürgern herzlich zum Geburtstag
und wünschen ihnen allen und ganz speziell unseren
vorstehenden Jubilarinnen und Jubilaren (80 und älter)
alles Gute und einen frohen Lebensabend.





Wir sind umgezogen
Neu: Spitalstrasse 24
www.rtbike.ch

Tag der offenen Tür: Sa.- So. / 22.- 23. September / News- Trends

Berggasthaus Voralp

Wild auf Wild
 (Fleisch aus heimischer Jagd)
 vom 15. September 2007 bis
 am 14. Oktober 2007

Während der Wildsaison ist die „Voralp“
 von 08.00 bis 22.00 Uhr offen.
 Reservationen: Tel. 081 771 38 48

**Unentgeltliche
Rechtsberatung**

Sprechstunden 2007 in der Region
**Rathaus Buchs, jeweils am
 Mittwoch von 15.00 - 18.00 Uhr**
 10. Oktober 12. Dezember

**Altes Rathaus Sargans, am
 Montag, 05. November
 von 15.00 - 18.00 Uhr**

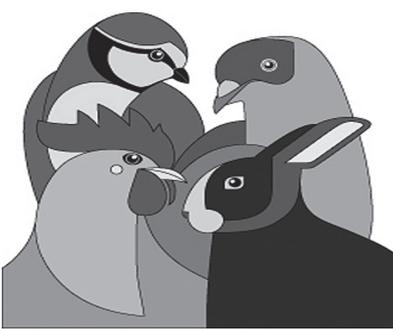
**Für Qualität gibt
es nur eine Marke**



**Grabs
Werdenstrasse**

**„spritzen
statt
bürsten“**

**„Autowaschen ganz einfach
spitze, bei uniwash mit
starker Spritze!“**



Herbstversammlung OV Grabs

Freitag, 21. September 2007, 20.00 Uhr:
 Restaurant Hörnli, Grabs

mit Dia-Vortrag über die Kleintierausstellung vom Dezember 2006 in Grabs mit Hans Eggenberger

Alle OV-Mitglieder und Helfer bei der Ausstellung sind herzlich eingeladen.



sooo günstig!

Grabs ⇌ Rapperswil für nur Fr. 21.-*
 Mit der OSTWIND Tageskarte!

Weitere Infos am Bahnschalter Buchs SG oder unter www.ostwind.ch

* für Halbtaxler über 2 Zonen (E+F). Ohne Halbtax Fr. 31.-



Sinnvolle Freizeitgestaltung für die Kinder

Kinder in der Evangelischen Kirchgemeinde Grabs-Gams

Bei der evangelischen Kirchgemeinde Grabs-Gams ist für Kinder immer was los. Jede Altersgruppe wird individuell betreut.

T.B. - Um den jungen Menschen zu einer sinnvollen Freizeitgestaltung zu verhelfen und den Glauben zu stärken, bietet die evangelische Kirchgemeinde Grabs-Gams verschiedene Veranstaltungen sowie Programmachmittage- oder abende an.

„Fiire mit de Chliine“ - ein Gottesdienst für die Kleinsten

Kinder von zwei bis fünf Jahren mit Eltern, Grosseltern, Gotte, Götti und ihren Geschwistern sind zu diesem Gottesdienst eingeladen. In der halbstündigen Feier wird den Kindern mit einer Geschichte, mit Gesang und Gebeten ein biblisches Thema in einer kreativen Art und Weise näher gebracht.

Nach dem Gottesdienst sind alle zum gemütlichen Beisammensein im Kirchgemeindehaus eingeladen. Von Oktober bis Juni findet die Feier immer am letzten Donnerstag im Monat um 16.30 Uhr in der Kirche statt.

Kinderhüte während des Morgen-Gottesdienstes

Ein Angebot für die Eltern von Kleinkindern. Während Eltern (oder Grosseltern) den Morgen-Gottesdienst besuchen, werden die Kleinsten in der „Kinderhüte“ betreut.

Dominotreff

Seit Anfang dieses Jahres heisst die Kinderarbeit der Kirchgemeinde Grabs-Gams nicht mehr Sonntagsschule, sondern Dominotreff. Dominotreff steht für die verschiedenen Gruppen und das abwechslungsreiche Programm, welches mit den Kindern im Alter von vier bis elf Jahren gestaltet wird:

- Domino ist ein Spiel. Im Kindertreffen kann man Wichtiges aus der Welt des Glaubens spielerisch erfahren, Vertrauen fassen und miteinander Spass haben.
- Die Dominosteine haben etwas mit Bewegung zu tun - *wir wollen uns bewegen lassen und Dinge bewegen durch Geschichten, Singen, Basteln und durch ein Miteinander, wo jedes Kind willkommen ist.*
- Der Begriff Domino ist lateinisch und heisst dem Herrn zugewandt, dem Herrn gehörend. Das ist ein Teil der frohen Botschaft, die an die Kinder weiter gegeben werden soll: Jesus Christus nimmt uns Menschen völlig an, wie wir sind. Er gibt uns und den Kindern „Bode under d’Füess“ um gesund heranwachsen zu können.



„Fiire mit de Chliine“ für die Kleinsten.

Sonntag, 10.00 Uhr
„Oase“, Schulhaus Widem, Gams

Dienstag, 15.30 Uhr
Kirchgasse 2

Donnerstag, 15.30 Uhr
(nach den Herbstferien)
Kirchgemeindehaus Lims

In den Herbstferien finden in Grabs und Gams je ein Homecamp, ein Lager zu Hause statt (Grabs und Gams: 16. bis 18. Oktober).

Anmeldung

Ida Kaspar, 081 771 25 43 (Grabs)
Elsbeth Bass, 081 771 18 13 (Gams)

Teenstreff

14-täglich, jeweils am Freitag, findet der Teenstreff für wache Leute ab der 5. Klasse bis zur 2. Oberstufe statt. Nach einem kleinen „Znacht“ um 18.00 Uhr startet das Programm.

Im Moment steht eine Abenteuerreise im Dschungel des Amazonasgebietes auf dem Plan. Es werden zum Beispiel Tapire gejagt und Indios kennengelernt.

Dies im Rahmen der Geschichte des christlichen Abenteurers Bruce „Brutchko“ Olson, der als 19-jähriger allein nach Südamerika aufbrach, um den unentdeckten Stamm der Motilonen zu suchen. Es ist beinahe unglaublich, was er dabei mit Gott erlebt hat.

Auskünfte

Denise Obrist, 081 771 36 82
Thomas Beerle, 081 771 30 13

Weitere Projekte

Cevi-Jungschar und KUKI sind übrigens auch ein Teil der Kinderarbeit. Näheres unter www.cevigrabs.ch. In Gams findet zudem der Bibel- und Spielnachmittag unter der Leitung von Esther Grässli (081 771 20 22) statt.



Der Dominotreff der Kirchgemeinde Grabs-Gams.

Das Kind kann ca. 10 Minuten vor dem Gottesdienst im Kirchgemeindehaus bei der betreuenden Person abgegeben und nach dem Gottesdienst wieder dort abgeholt werden.

Standorte

Sonntag, 09.30 Uhr
Schulhaus Grabserberg,
Kirchgemeindehaus Lims,
Jugendräume Kirchgasse 2

Vorsicht vor Internetschwindeleien

Schützen Sie sich vor Missbrauch

Beim surfen im Internet entdeckt man oft verlockende Gratisangebote. Aber Vorsicht - manches vermeintliche Schnäppchen muss später teuer bezahlt werden. Das Staatssekretariat für Wirtschaft (seco) warnt deshalb vor Internetschwindeleien.

ks. - Neben seriösen Gratisangeboten locken im Internet viele scheinbare Gratisangebote. Ein paar einfache Handgriffe auf der Tastatur genügen, um das gewünschte Angebot zu beanspruchen. Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen sind lang, kleingedruckt und langweilig. Warum sie auch studieren? Die Produkte sind ohnehin gratis. Geklickt hat man schneller als gelesen. Dies machen sich Internetschwindler zunutzen und die scheinbaren Gratisangebote entpuppen sich als teure Falle. Vor allem bei folgenden Themen müssen Sie sich in Acht nehmen:

- Lebensprognose
- Lebenserwartung
- IQ-Test
- Alkoholprobleme
- SMS Gratisversand
- Gewinnspiele
- Songtexte
- Hausaufgabenhilfe
- Bastelhilfe
- Sternzeichen
- Richtiges Flirten
- Filmstar
- Witze
- Kunst

Wie laufen die Missbräuche ab?

Die Masche ist stets dieselbe. Im Gegensatz zu den seriösen Gratisangeboten muss sich der Nutzer hier immer mit Name, Adresse und E-Mail anmelden, auch wenn es nur darum geht, das Angebot zu testen. Ganz zuunterst im Kleingedruckten oder in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen verstecken sich die Vertragsklauseln. Mit der Eintragung bzw. mit dem Anklicken wird ein langfristiger und teurer Abonnementsvertrag abgeschlossen.

Wer solchen Machenschaften auf den Leim geht, erhält postwendend eine Rechnung für die in Anspruch genommene Dienstleistung. Die Internetschwindler üben mit einem endlosen E-Mail-Verkehr enormen Druck aus. Sie schrecken auch nicht davor zurück, Inkassobüros und Rechtsanwälte einzuschalten sowie mit Prozessen zu drohen.

Vorsichtsmassnahmen

Auch im Internet gilt es, bei den erwähnten Themen besonders vorsichtig zu sein. Kann ein Angebot ohne vorgängige Anmeldung nicht genutzt werden, sollten Sie die Allgemeinen Geschäftsbedingungen genau lesen und gezielt nach allfälligen Preisen suchen.

In der Zwischenzeit gibt es Softwareprogramme (mitunter gratis), die den Nutzer in vielen Fällen, aber nicht bei allen, vor Schwindlereien warnen.

Wenn es doch passiert ist

Wenn Sie aufgrund einer täuschenden Website einen Abonnementsvertrag eingegangen sind, bezahlen Sie die Rechnung nicht und erklären dem Anbieter mit eingeschriebenem Brief sofort nach Entdeckung des Irrtums, die fragliche Website sei täuschend und der Vertrag werde deshalb angefochten.

Dies hat die Ungültigkeit des Vertrags zur Folge. Ein einziges Schreiben genügt; die nachfolgende Korrespondenz des Anbieters kann ignoriert werden. Das Schreiben sollte im Minimum folgenden Inhalt haben:

„Ich bin durch Ihre Website getäuscht worden. Deshalb fechte ich den über Ihre Website abgeschlossenen Vertrag wegen Irrtums bzw. wegen Willensmangels an. Der fragliche Vertrag ist somit nichtig“.

Anzeige ist möglich

Wer auf eine Internetschwindlerei hereingefallen ist, kann bei jedem Polizeiposten einen Strafantrag wegen irreführender Werbung hinterlegen. Es ist dann Sache der Polizei, den Antrag an die zuständige Strafbehörde weiterzuleiten.

Ferner besteht die Möglichkeit, am Gericht des Wohnsitzes eine Zivilklage einzureichen (Quelle: seco).

Rückfragen und Infos

Bei allfälligen Fragen kann mit folgenden Stellen Kontakt aufgenommen werden:

Eidg. Volkswirtschaftsdepartement
Staatssekretariat für Wirtschaft SECO
Effingerstrasse 1
3003 Bern
fair-business@seco.admin.ch

oder

Eidg. Büro für Konsumentenfragen
Effingerstrasse 27
3003 Bern
konsum@gs-evd.admin.ch

Korrekte Hundehaltung

Der Hund gilt als treuester Begleiter und Freund vieler Kinder und Erwachsener. Wer einen Hund besitzt, hat aber auch eine Vielzahl von Verpflichtungen. Er ist für das Verhalten seines Vierbeiners verantwortlich.

Leider muss den Medien immer wieder entnommen werden, dass Hunde in tragische Unfälle mit Mensch und Tier verwickelt sind. Solche Meldungen hat die Öffentlichkeit sensibilisiert. Es ging gar soweit, dass über ein Verbot von sogenannten Kampfhunden laut nachgedacht wurde. Ein näheres Hinschauen hat jedoch gezeigt, dass in den meisten Fällen nicht der Hund als aggressive Bestie geboren wird. Vielmehr ist es die Hundehaltung des jeweiligen Hundes durch seinen Besitzer. Nicht jeder Rottweiler oder Bullterrier ist eine beisende Bestie - aber man kann ihn auf solches Verhalten trainieren.

Bei den folgenden Hinweisen handelt es sich um zwingende gesetzliche Vorschriften! Bitte erinnern Sie sich deshalb als Hundehalter daran,

- ♦ dass die Belästigung durch fortwährendes Geheul oder Gebell von Hunden verboten ist;
- ♦ Fusswege, Trottoirs, Park- und Friedhofanlagen, fremde Gärten und landwirtschaftliche Kulturen nicht verunreinigt werden dürfen;
- ♦ das Mitführen von Hunden im Friedhof, in Lebensmittelläden, auf Pausenplätzen von Schulhausanlagen und auf Spiel- und Sportplätzen verboten ist;
- ♦ Hunde in öffentlich zugänglichen Lokalen, wie Restaurants, in Parkanlagen und auf verkehrsreichen Strassen an einer Leine zu führen sind;
- ♦ dass Robidog-Säcklein in den Robidog-Behälter und nicht in den fremden Abfallkübel oder gar in die Wiese gehören;
- ♦ läufige, bissige oder kranke Hunde immer anzuleinen sind;
- ♦ ein bissiges Tier einen Maulkorb tragen muss;
- ♦ der Hund in Wäldern und an Wald-rändern nicht unbeaufsichtigt gelassen werden darf. Streunende Hunde bilden eine Gefahr für das Wild!
- ♦ dass ihr Hund gechippt und bei der Animal Identity Service AG (ANIS) registriert werden muss.

Danke, wenn auch Sie Ihren Hund korrekt halten!

Eröffnung Skatepark Grabs

Ein neues Schmuckstück für die Grabser Jugend

Der Wunsch vieler Grabser Jugendlichen nach einem eigenen Skatepark ist in Erfüllung gegangen. Am 19. September 2007 wird die Anlage mit einer kleinen Eröffnungsfeier von 17.00 bis 20.00 Uhr eingeweiht. Hierzu sind alle herzlich eingeladen.

MS. - Die Gemeinde Grabs stellte für die Realisierung dieses Projektes der Offenen Jugendarbeit einen Teil des neu geteerten Parkplatzes beim Fussballplatz zur Verfügung. Während der Sommerferien wurden einige Objekte aus der vor drei Jahren günstig erworbenen Indoor-Occasionsanlage von jugendlichen Helfern aus dem bisherigen Lagerort unter grossem Arbeitseinsatz gezügelt, aufgestellt und zusammgebaut.

Die Firma Jetzer Metallbau hat im August eine allwettertaugliche Alubeschichtung vorgenommen. Das Grundieren und zweifache Bemalen der Oberflächen wurde ebenfalls von den Jugendlichen durchgeführt. An den Arbeiten waren bisher über 30 Schüler der Oberstufe und Lehrlinge beteiligt.

Skatepark-Regeln

Der Skatepark ist per 23. August 2007 im Verein GOJA integriert worden. Eine Gruppe von Skatern wird den Platz im Rahmen ihrer zeitlichen Möglichkeiten betreuen. Das Zielpublikum ist damit direkt in die Verantwortung eingebunden. Grundsätzlich gelten folgende Regeln: Alle Schüler/innen über zehn Jahren haben während der Öffnungszeiten (Montag bis Samstag: 10.00 - 12.00 Uhr / 13.30 - 21.00 Uhr; Sonntag: 13.30 - 20.00 Uhr) freien Zutritt zum Skatepark. Die Benützung erfolgt auf eigene Gefahr. Die Anlage darf nur bei trockenem Wetter befahren werden. Auf dem Platz gilt absolutes Alkohol- und Drogenverbot. Kinder unter zehn Jahren haben Zutritt in Begleitung von Erwachsenen. Ansprechperson ist Monika Schwendener, KOJ Werdenberg, Tel. 079 746 20 45.

Sinnvolle Freizeitbeschäftigung

Jugendliche brauchen Räume, in welchen sie sich aufhalten, beschäftigen und gemeinsamen Interessen nachgehen können. Der neue Skatepark bietet ihnen die Möglichkeit, sich sportlich zu betätigen, ihre Fähigkeiten zu trainieren und zu demonstrieren, sich im „sliden“, „grinden“ und „jumpen“ zu messen. Und dies, ohne die Strassen und Plätze oder Treppengeländer ihrer Nachbarschaft strapazieren zu müssen.



Die jugendlichen Helfer im Einsatz für den Skatepark.



Dank

Ein herzliches Dankeschön geht an die Gemeinde Grabs, den Verein GOJA, alle

Helfer und die ganze Bevölkerung für die Verwirklichung dieses Projektes im Sinne der Jugendförderung.

Wenn der Berg ruft

Gefahren beim Wandern nicht unterschätzen

Strahlendes Wetter mit guter Fernsicht lädt im Herbst geradezu zu einer Wanderung ein. Manch einer kann dabei abschalten und in der freien Natur Kraft für den Alltag sammeln. Doch dabei dürfen die Gefahren bei einer Bergwanderung nicht unterschätzt werden (Quelle: bfu).

ks. - Bergwandern ist eine gesunde und beliebte Sportart, auf die es sich allerdings seriös vorzubereiten gilt. Denn unterwegs braucht es manchmal nur wenig, um blockiert zu werden, sei es durch schwieriges Gelände, durch einen Wetterumsturz oder durch Erschöpfung.



Ungefähr 6'000 Bergwanderer aus der Schweiz erleiden jährlich auf einer Tour einen Unfall: Der Freizeitspass in den Bergen ist gar nicht so harmlos wie er oft scheinen mag.

Damit vom Ausflug in die Berge nur positive Erinnerungen bleiben, halten Sie sich an die folgenden Sicherheitstipps der Schweizerischen Beratungsstelle für Unfallverhütung bfu:

- Gehen Sie nie allein auf eine Bergwanderung.
- Erkundigen Sie sich im Voraus über den Zustand der geplanten Route. Zögern Sie nicht, im Zweifelsfall umzukehren (wenn Sie beispielsweise plötzlich auf vereiste Stellen mit Absturzgefahr treffen).
- Beachten Sie die Wetterprognosen: das Wetter kann im Gebirge schnell ändern. Rechnen Sie auch im Sommer mit Regen, Gewitter, Hagel und sogar mit Schneefall.
- Bleiben Sie auf den markierten Wegen.

- Machen Sie regelmässig Pausen und trinken Sie viel - selbst wenn Sie keinen Durst verspüren.
- Ihre richtige Ausrüstung: Bergschuhe mit Profilgummisohle, Sonnen-, Kälte- und Regenschutz und eine detaillierte Wanderkarte.
- Für den Notfall benötigen Sie: Taschenapotheke, Rettungsdecke, Trillerpfeife, Taschenlampe und Handy.

Verhütung von Lärm

rs. - Die längere Tagesdauer infolge Sommerzeit und Zeitumstellung schafft meist auch mehr Raum für Aktivitäten ums Haus oder auf dem Balkon. Weil die Entfernung zum Nachbarn oft sehr kurz ist, kann diese zusätzliche Lebensqualität jedoch sehr rasch beeinträchtigt werden. Streitigkeiten über Lärmbelästigungen durch Rasenmäher oder Geruchsimmissionen bei Grillpartys sind aufreibend und können mitunter in längere Feindseligkeiten münden. Dabei könnten solche Auseinandersetzungen meist recht einfach vermieden werden, wenn einige wenige Grundregeln eingehalten werden:

- Keine lärmigen Garten- und Hausarbeiten wie Rasenmähen, Motorsägen, Teppiche klopfen, Renovationsarbeiten etc. während der Mittagszeit von 12.00 bis 13.30 Uhr sowie abends ab 20.00 Uhr bis morgens um 8.00 Uhr.
- Sparsames Einsetzen chemischer Anzündhilfen wie Pasten und Zündwürfel, da diese oft unangenehmen Geruch erzeugen. Einige mit Brennsprit getränkte Holzkohlen sind billiger, genauso zuverlässig und stinken erst noch weit weniger.
- Balkons von Mehrfamilienhäusern sind eher ungeeignete Grillorte. Sofern die Hausordnung das Grillieren dort überhaupt zulässt, empfiehlt sich eher ein Gasgrill, der kaum Rauch und weniger Geruch erzeugt.
- Auch Streitigkeiten nach Gartenfesten lassen sich vermeiden: Wollen Sie mit Ihren Freunden die Sommerabende geniessen, teilen Sie das den Nachbarn doch mit. Oder beachten Sie wenigstens, dass zwischen 22.00 Uhr abends und 7.00 Uhr morgens die Nachtruhe grundsätzlich einzuhalten ist. Mit einem rechtzeitigen, gutnachbarlichen Gespräch kommt mancher Ärger erst gar nicht auf. Was natürlich nun nicht heisst, dass man sich ängstlich alle sommerlichen Freuden versagen muss.

Zusammenleben setzt ein bestimmtes Mass an Toleranz voraus. Etwas, das Sie von Ihren Nachbarn durchaus auch erwarten dürfen. Aber denken Sie daran: Toleranz ist immer ein Geschäft auf Gegenseitigkeit! Was Sie für sich beanspruchen, steht ihren Nachbarn auch zu. In diesem Sinne wünschen wir Ihnen eine schöne und friedliche Sommerzeit voller Lebensfreude.

Analoge Fernsehsignale werden abgeschaltet

Das Schweizer Fernsehen schaltet am **26. November 2007** die analogen Fernsehsender in der Schweiz ab. Ab diesem Datum sind die Programme der SRG SSR über Antenne nur noch digital zu empfangen.

Sind Sie betroffen?

Von der Umstellung betroffen sind alle jene, die **ausschliesslich via Antenne** fernsehen. Für Haushalte, die ans Grabser Kabelnetz angeschlossen sind, bleibt alles beim Alten. Wer auf die bekannten TV-Programme künftig nicht verzichten will, dem stehen zwei Möglichkeiten offen:

- Anschluss an die Ortsgemeinschaftsantennenanlage (OGA) Grabs oder
- Anschaffung einer so genannten Set-Top-Box

Infos zum Anschluss ans Grabser Kabelnetz erhalten Sie unter 081 750 35 00, ew.grabs@grabs.ch. Die Set-Top-Box finden Sie im Fachhandel.

Über die Kunst richtig zu wählen

Im Oktober finden die Behördenwahlen statt

In gut einem Monat ist es soweit. Die St. Galler Stimmbürgerinnen und Stimmbürger wählen die Vertreter unseres Kantons in den National- und den Ständerat. Gleichzeitig stehen in Grabs Ersatzwahlen bei Schul- und Gemeinderat an.

MSt. - Die Parteien und Kandidaten haben in den vergangenen Wochen die gesetzlichen Hürden für die Teilnahme an den National- und Ständeratswahlen geschafft. Ende September erhalten die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger umfangreiches Stimmmaterial. Um die zwölf

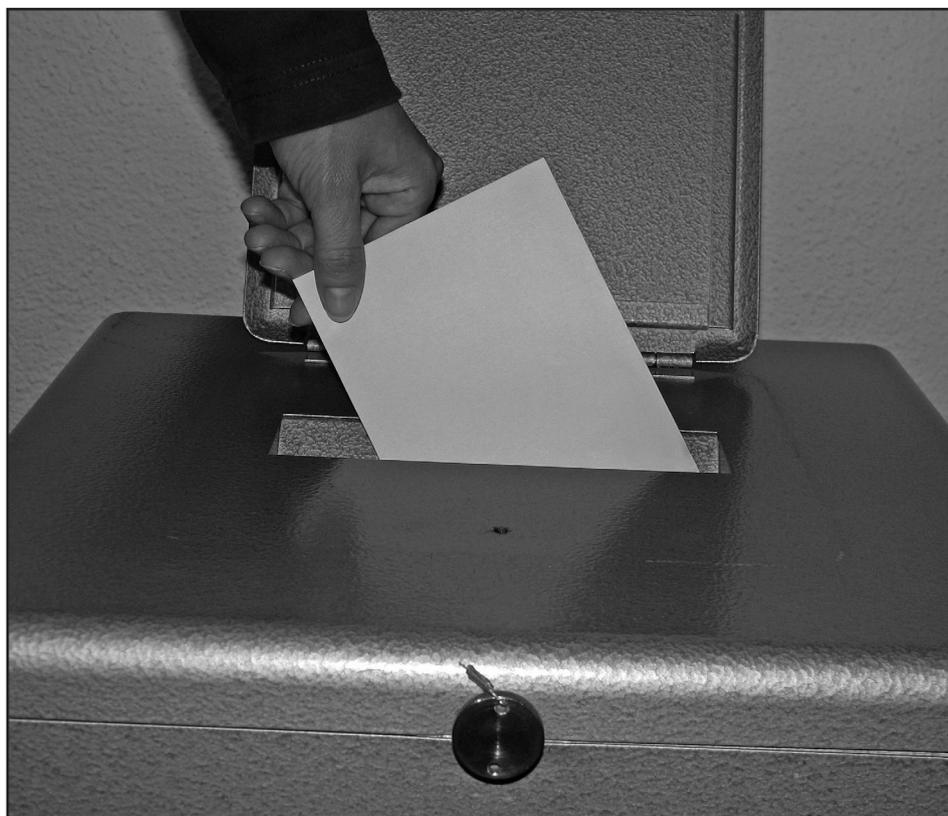
Wahlzettel wirklich nichts schief geht, hier noch ein paar Tipps:

Nationalratswahlen

Bei den Nationalratswahlen handelt es sich um sogenannte Proporzahlen. Der Nationalrat repräsentiert die Bevölkerung und bildet zusammen mit dem Ständerat, der die Interessen der Kantone vertritt, die Bundesversammlung. Diese befasst sich mit Verfassungsänderungen, verabschiedet Bundesgesetze und Bundesbeschlüsse, wählt die Mitglieder des Bundesrates und des Bundesgerichtes, legt fest, für was wie viele Steuerfranken verwendet wer-

den, beaufsichtigt die Tätigkeit der Bundesverwaltung und nimmt Stellung zu Volksinitiativen.

- Ihr Wahlzettel muss mindestens einen gültigen Namen tragen, aber nicht mehr als zwölf.
- Wahlzettel sind handschriftlich und trotzdem leserlich auszufüllen und abzuändern. Am besten in Blockschrift.
- Ein neu eingesetzter Name wird mit Vorteil über dem durchgestrichenen geschrieben.
- Vermerke wie Gänsefüsschen und "dito" sind ungültig.
- Es sind nur Namen gültig, die auf einem der vorgedruckten Wahlzettel stehen.
- Kein Name darf mehr als zweimal auf einem Wahlzettel aufgeführt werden.



Nationalratssitze bewerben sich im Kanton St. Gallen 231 Personen. Das sind 68 mehr als 2003. Mit 76 Frauen und 155 Männern auf den Listen erreicht der Frauenanteil 32.9 Prozent gegenüber 34.4 Prozent vor vier Jahren. Für die Ständeratswahlen kandidieren sechs Personen.

Bei Behördenwahlen ist die Wahlbeteiligung meist relativ hoch. Aufgrund der letzten Wahlgänge darf mit einer Beteiligung von zirka 40 Prozent gerechnet werden. An Wahlen nehmen oftmals auch Stimmbürgerinnen und Stimmbürger teil, die sich bei Sachabstimmungen der Stimme enthalten. Formfehler wegen fehlender Routine kommen deshalb leider immer wieder vor.

Damit beim Ausfüllen und Einreichen der

Für die Nationalratswahlen ist folgendes zu beachten:

- Geben Sie nur einen Nationalrats-Wahlzettel ab.
- Jemanden, den Sie nicht wollen, können Sie auf der Wahlliste streichen. Wahlzettel mit ehrverletzenden Äusserungen sind ungültig.
- Für einmal müssen Sie anonym bleiben. Sie dürfen den Wahlzettel weder unterschreiben noch anderswie kennzeichnen.
- Wählen Sie nicht auf irgendeinem Zettel. Nur amtliche Wahlzettel sind gültig.

Ständerat, Gemeinderat, Schulrat

Ständerat, Gemeinderat und Schulrat werden im Majorz- bzw. Mehrheitswahlsystem gewählt. Dieser Wahlgang unterscheidet sich vom Proporzverfahren grundlegend.

- Die Majorzwahlen werden mit einem neuartigen Stimmzettel durchgeführt.
- Es gibt nur einen Stimmzettel je Wahl.
- Die vorgedruckten Namen stammen von den gültig eingereichten Wahlvorschlägen. Unterhalb der vorgedruckten Namen stehen gleich viele leere Zeilen wie Personen zu wählen sind.
- Links vor den Namen und der leeren Zeile steht je ein Kästchen zum Ankreuzen. Die gewünschte Person ist anzukreuzen. Wollen Sie eine Person wählen, die nicht vorgedruckt ist, müssen Sie Name, Vorname und weitere Präzisierungen (z.B. Beruf, Wohnadresse) auf die leere Zeile schreiben und den Namen ankreuzen.
- Nur der angekreuzte Name erhält eine Stimme. Dies gilt sowohl für vorgedruckte als auch für von Hand geschriebene Namen.
- Angekreuzte und gleichzeitig gestrichene Namen erhalten keine Stimme. Wenn Sie mehr als einen Namen ankreuzen, wird der ganze Stimmzettel ungültig.
- Wenn Sie Ihre Stimme brieflich abgeben, kontrollieren Sie bitte, ob Sie den Stimmausweis unterschrieben haben.

Bitte beachten Sie diese Punkte genau. Wäre doch schade, wenn Ihre Stimme wegen irgendwelcher formeller Fehler nicht zählen würde.

Schulrats- verhandlungen

Fassaden- und Dachsanierung Turnhalle Quader

Die Sanierung der Turnhalle Quader konnte nach rund 3-monatiger Bauzeit mit leichter Verzögerung Ende August 2007 abgeschlossen werden. Das Endergebnis darf sich sehen lassen. Schulrat und Baukommission danken den Bauhandwerkern für die geleistete Arbeit und der Nachbarschaft sowie den Lehrkräften für die erduldeten Immissionen. Am Donnerstag, 20. September 2007 findet eine Einweihungsfeier im kleinen Rahmen statt.

Gemäss Auskunft des zuständigen Architekturbüros Zogg & Freuler sollte die Bauabrechnung bis Ende November 2007 vorliegen. Erste Tendenzen zeigen, dass der von der Bürgerschaft bewilligte Baukredit von CHF 650'000.00 eingehalten werden kann.

Fördermassnahmen

Ein Realschüler wurde befristet für drei bis max. sechs Monate der Time-out Schule in Gams zugewiesen. Ein weiteres Schulkind, welches aus dem Ausland zugezogen ist, musste nach rund einer Schulwoche von der 1. Klasse ins Einschulungsjahr umgeteilt werden.

Schwimmunterricht

Auf das neue Schuljahr hin ist der Schwimmunterricht für sämtliche Oberstufenschüler aufgehoben worden. Dafür wird der Schwimmunterricht auf der Mittelstufe neu alle zwei Wochen (anstatt wie bisher drei Wochen) durchgeführt. Das neue Schwimmkonzept (Mittelstufenklassen im Hallenbad Flös, Kindergarten- und Unterstufenklassen im Lukashaus) ist sehr gut angelaufen. Auch bewährt sich der flächendeckende Einsatz von Schwimmbe-

gleiterinnen bezüglich Sicherheit und Schulqualität sehr.

Elternabend Ausländerinnen und Ausländer

Die Schulgemeinde hat Mitte Mai einen obligatorischen Informationsabend für ausländische Eltern mit schulpflichtigen Kindern durchgeführt, welcher bei den Teilnehmerinnen und Teilnehmern sehr positiv aufgenommen wurde. Nachdem rund 20 Prozent der Eltern nicht daran teilgenommen haben, fand anfangs Juli eine Nachfolgeveranstaltung statt. Vier Familien haben wiederum nicht daran teilgenommen und wurden in der Zwischenzeit vom Schulrat mit einer Ordnungsbusse belegt.

Entwicklung der Schülerzahlen

Der Schulrat Grabs durfte zur Kenntnis nehmen, dass im vergangenen Schuljahr insgesamt 41 Schulkinder neu nach Grabs zugezogen sind. Dieser Zahl stehen lediglich sieben Wegzüge gegenüber. Dies zeigt dem Schulrat auf, dass Grabs als attraktives Dorf mit guter Wohnqualität gilt und der Schule ein guter Ruf vorausseilt.

Per August 2007 besuchen insgesamt 928 Schulkinder, verteilt auf 138 Kindergartenkinder, 507 Primarschüler und 251 Oberstufenschüler die Schulen / Kindergärten in Grabs.

Bauabrechnung Schulhaus Grabserberg

Das Architekturbüro Zogg & Freuler, Buchs, hat die Baukostenabrechnung für die Sanierung und Erweiterung des Schulhauses Grabserberg fertig gestellt.

Der Schulrat hat die Bauabrechnung für die Sanierung und Erweiterung des Schulhauses Grabserberg anlässlich seiner letzten Sitzung genehmigt. Die Gesamtkosten belaufen sich auf CHF 2'848'426.00. Wenn man die Beiträge der Politischen Gemeinde und der evangelischen Kirchgemeinde von

CHF 500'000.00 berücksichtigt, ergibt sich ein Nettoaufwand der Schulgemeinde Grabs von CHF 2'348'426.00. Dies ist eine Besserstellung gegenüber dem vom Stimmbürger an der Urnenabstimmung vom 27. Februar 2005 beschlossenen Baukredit von CHF 101'902.85 und gegenüber dem effektiven Kostenvoranschlag von CHF 64'512.85.

Ersatzwahlen im Schulrat

Am 21. Oktober 2007 finden bekanntlich Ersatzwahlen für den vakanten Sitz im Schulrat statt. Der Schulrat hat zur Kenntnis genommen, dass aus der Grabser Bevölkerung einzig ein Wahlvorschlag eingegangen ist. Bei der vorgeschlagenen Person handelt es sich um Uwe Schulze, Jahrgang 1965, Marktstrasse 9 (SVP).

Kassakontrolle

Der Schulrat hat zur Kenntnis genommen, dass die externe Revisionsfirma BDO Visura am 04. Juli 2007 die unangemeldete Zwischenrevision durchgeführt hat. Die Prüfung gab zu keinen Beanstandungen Anlass.

Schülerhort / Mittagstisch

Der Schulrat hat mit Freude vom Umbau des Kindergartens Markplatz in einen Schülerhort mit Mittagstisch Kenntnis genommen. Ein spezielles Dankeschön gebührt den Mitarbeiterinnen des Chinderhauses Tubechnopf für ihre grosse Arbeit in der Sommerpause.

Erste Rückmeldungen aus dem Mittagstisch sind sehr positiv. So dürfen doch durchschnittlich rund acht bis zehn Kinder eine gesunde Mittagsverpflegung mit guter Betreuung einnehmen.

Am Samstag, 22. September 2007 findet ein Tag der offenen Türe statt. Das Chinderhuus Tubechnopf sowie der Schülerhort zeigt interessierten Personen gerne Einblick in die neu gestalteten Räumlichkeiten.

Weitere Kenntnisnahmen

Der Schulrat hat weiter

- von der Sitzung der hauptamtlichen Schulratspräsidenten des Kantons
- vom Programm der präsenzverpflichtenden Veranstaltung 2007 vom 14. September 2007 (Feuerwehrtätigkeit beim OZ Kirchbünt)
- von der Informationsveranstaltung über die erweiterten Blockzeiten sowie dem Frühenglisch
- der Sitzung der Liegenschaftskommission
- vom ersten Projektentwurf für die Sanierung der Turnhalle Kirchbünt

Kenntnis genommen.

Übersicht Baukostenabrechnung Schulhaus Grabserberg

BKP	Bezeichnung	Kosten- voranschlag	Abrechnung	Differenz
1	Vorbereitungsarbeiten	53'562.00	43'192.30	10'369.70
2	Gebäude	2'566'340.00	2'516'578.45	49'761.55
3	Betriebseinrichtungen	100'000.00	81'353.25	18'646.75
4	Umgebung	49'300.00	37'613.85	11'686.15
5	Baunebenkosten und Übergangskonten	180'680.00	131'420.25	49'259.75
7	Wasserleitung	3'102.00	2'447.50	654.50
8	Vorprojekt und Wettbewerb	29'858.00	35'491.55	- 5'633.55
9	Mehr- und Minderkosten	- 70'232.00		- 70'232.00
	Total	2'912'610.00	2'848'097.15	64'512.85
	Baukredit Bürgerschaft	2'950'000.00		